



# VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach  
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

43. Jahrgang

Donnerstag, den 11. Oktober 2018

Nr. 41/2018

Z  
W  
E  
I  
B  
R  
Ü  
C  
K  
E  
N  
  
L  
A  
N  
D

Der Sportverein, die Straußjugend und die Ortsgemeinde laden Euch ein zur

## Großsteinhauser Kerb

12. bis 16. Oktober 2018

Freitag, 12. Oktober 2018

- 18.00 Uhr **Schlachtfest** im Sportheim  
18.30 Uhr **Altherrenspiele** mit den Mannschaften SV Großsteinhausen, TuS Leimen und SV Burgalben  
20.00 Uhr Traditioneller **Fackelumzug**  
21.00 Uhr Beginn der **WARM-UP PARTY** mit **DJ BIC**

Samstag, 13. Oktober 2018

- 15.30 Uhr **Kerwespiel** SV Großsteinhausen II – SV RW Höhmühlbach I  
20.00 Uhr **KERWE-ROCK**  
mit **Offbeat** und **Skyfall**

Sonntag, 14. Oktober 2018

- 10.30 Uhr **Frühschoppen** im Sportheim  
12.00 Uhr **Kerwe-Bufferet** Tischreservierung bei Monika Bernhard ☎ 06338-9946027  
14.00 Uhr Eröffnung des **Kuchen-Bufferet**  
15.30 Uhr **Kerwespiel** SV Großsteinhausen I – SV Battweiler I  
18.00 Uhr Die Steenhauser **Kerweredd**  
18.00 Uhr **Snack-Bar** mit Schnitzelweck  
18.30 Uhr Die **PARTY** geht weiter mit **Firma Holunder**

Montag, 15. Oktober 2018

- 8.00 Uhr **Eierbacken** durch die Straußjugend an Sonja's Lädchen  
10.30 Uhr **Frühschoppen** im Sportheim mit den **Schwarzbachmusikanten**  
12.00 Uhr **Leberknödel, Bratwürste & Sauerkraut**  
18.00 Uhr **Rahm- und Jägerschnitzel** mit Pommes Frites & Salat  
18.30 Uhr **Kerwespektakel** geht in die letzte Runde.....

Dienstag, 16. Oktober 2018

- 16.00 Uhr Traditionelles **Heringessen** im Sportheim



# Kleinbundenbacher Kerb

## in der Reithalle

### 12.-15. Oktober 2018



## Freitag

ab 19 Uhr

1. Pfälzer-Abend im Dorfgemeinschaftshaus  
mit Bratwurst, Wellfleisch und Leberknödel  
musikalischer Kerbestart

ab 21 Uhr

## Samstag

ab 21 Uhr

Barbetrieb  
Livemusik mit Jürgen & Markus  
Eintritt 3 €



## Sonntag

10 Uhr

Frühschoppen

12 Uhr

„Kerbeesse“



Voranmeldung bei Michael Regitz (06337-8988)

15 Uhr

Kerberedd

## Montag

10 Uhr

Musikalischer Frühschoppen

12 Uhr

„Traditionelles Kerbeesse“

Freizeit- und Kulturverein  
FC MOAS '78 Contwig präsentiert das

# Contwiger Oktoberfest 2018

am Samstag, 13. Oktober 2018, 20.00 Uhr,  
Turn- und Festhalle Contwig  
mit der Band



**Eintritt 10,00 €**

# Einladung

zum

## Tag der offenen Tür

Samstag 20.10.2018 im



### Hofenfels-Gymnasium Zweibrücken

mit gemeinsamer Orientierungsstufe für  
Hofenfels-Gymnasium und  
Mannlich-Realschule+

**ab 8:30 Uhr: Beratung und Information der Viertklässler und deren Eltern  
bezüglich der Schullaufbahnentscheidung  
für das Schuljahr 2019/20**

*insbesondere: Präsentation der Schwerpunkte:*

**Französisch bilingual  
Sportbetonte Schule  
Musik**

---

**18.10.18 ab 19 Uhr: Informationsabend für Grundschulleitern in der Aula**

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:** Jürgen Gundacker, Bürgermeister  
**amtlicher Teil:** Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land  
**redaktioneller Teil:** 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20  
**Anzeigen:** Thomas Blee, Produktionsleiter

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





**03.11.18**

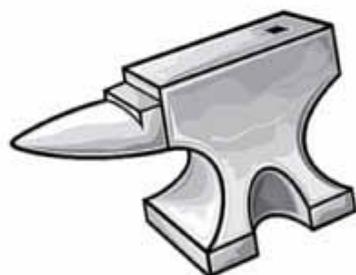
**&**

**10.11.18**

**20:00 Uhr**

## **Die Althornbacher Storchschnäbel**

in der Pirminiushalle Hornbach



präsentieren:

**KOMMT**

**EIN AMBOSS GEFLOGEN**

Lustspiel von Erich Koch

VVK: Allianzbüro Ziemerle Althornbach, Radio Weber Hornbach

Eintrittspreise: Erwachsene 9 Euro, Kinder bis 14 Jahre 6 Euro

**[www.theater-althornbach.de](http://www.theater-althornbach.de)**

## ■ SPRECHSTUNDEN

### ■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

### ■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

### ■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

**Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken**

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

**Dienstleistungsabend**

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

**Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:**

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

### ■ Schwerbehindertenrecht

**Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung**

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de  
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

### ■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

### ■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

### ■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

### ■ Sprechstunde von Förster Leis

**Revier Bechhofen**

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

### ■ Sprechstunde von Förster Rolland

**Revier Zweibrücken**

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

### ■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

### ■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

### ■ Gemeindegeld Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

### ■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: [www.finanzamt-pirmasens.de](http://www.finanzamt-pirmasens.de)

E-Mail: [Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de](mailto:Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de)

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### ■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

## ■ WICHTIGE RUFNUMMERN

### ■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstrasse 13

66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: [drogenhilfe@zweibruecken.de](mailto:drogenhilfe@zweibruecken.de)

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

## ■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

## ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens Tel.: 06331- 289431

## ■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung

0171-7777559

Rufbereitschaft Kanalisation

0151-12105362

## ■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15  
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7  
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei  
Verbandsgemeinde-Verwaltung  
Zweibrücken-Land 06332-8062-0  
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

## ■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,  
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

## ■ NOTRUF

### ■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
<b>Krankenhäuser Zweibrücken</b>	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
<b>Krankenhäuser Homburg</b>	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

## ■ BEREITSCHAFTSDIENST

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

### Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: [www.zahnarzt-notdienst.de](http://www.zahnarzt-notdienst.de)

## ■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

## ■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

## ■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

## ■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

## ■ WERTSTOFFHOF

### Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr	08.30 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.30 Uhr
Sa	08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Liter Inhalt) zum Preis von 3,98 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung: Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten: Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219



## ● Althornbach

**Jugendfeuerwehr Althornbach:** Wir treffen uns mittwochs von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

### TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend: A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH  
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

## ● Bechhofen

### Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

### TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

#### Gymnastik

Dienstag: Line-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30-21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

#### Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

#### Fußball:

**Ansprechpartner: Sören Bernhard**

**(Jugendleiter - 0176 - 24702549)**

**Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)**

#### A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

#### B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

#### C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

#### D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

**Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof**

#### E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

#### F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15 - 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

#### G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

**Schützen:** dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer Tel.: 0160-5354183

#### Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen

**Anfänger:** montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

## Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

**JUZ - Bechhofen:** Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15-Jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

## ● Contwig

**SV Palatia Contwig** Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

**Bambinis** bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**F- und E- Jugend** - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**D- und C-Jugend** - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

**B- und A- Jugend** - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

### Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr **DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.**

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

### VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

**Move your Body! (altersoffen)**, bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre)**, bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

**Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule)**, bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

**Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre)**, bei M. Sefrin:

mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule)**, bei M. Sefrin:

mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre)**, bei M. Sefrin:

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule)**, bei M.Sefrin:

freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen Leistungskader Mädchen**, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre)**, bei M.Nagel

montags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

#### Tischtennis (altersoffen)

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Volleyball (altersoffen)**, bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Power Fitness (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8

**Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen)**, bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Showtanz (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

**Badminton (altersoffen)**, bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig



**Musikzug und Jugendorchester (altersoffen)**, bei Max Sefrin:  
donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig  
**Kontaktinformationen unter [www.vtcontwig.de](http://www.vtcontwig.de) oder [vt-info@vtcontwig.de](mailto:vt-info@vtcontwig.de)**

#### **Tennisclub Contwig e. V.**

##### **Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche**

##### **Montags und donnerstags 16.00 - 19.00 Uhr**

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: [edith.mueller@fb24.de](mailto:edith.mueller@fb24.de)

**Jugendfeuerwehr Contwig:** Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren  
Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

#### **DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)**

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulfreien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

#### **Taekwondo Devils e.V. Contwig:**

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter [www.tkd-devils-contwig.de](http://www.tkd-devils-contwig.de) oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

#### **Angelfreunde Contwig**

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr. 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: [Daniel-schumacher96@web.de](mailto:Daniel-schumacher96@web.de)

#### **Schützverein Stambach:**

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19.00 bis 20.00 Uhr

#### ● **Dellfeld**

##### **KV Dellfeld Jugend:**

##### **Interesse am Sportkegeln?**

##### **Dann bist du hier richtig!**

Jugendtraining findet jeden **Mittwoch von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls ihr Lust habt, kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

#### **Landfrauen:**

##### **Wer hat Lust auf Tanzen?**

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Unser Training findet jeden Montag in der Schulturnhalle statt für Jugendliche von 6 - 12 Jahren von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr für Jugendliche ab 12 Jahren von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an 0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf Euch.

#### ● **Großsteinhausen**

**Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg:** Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239

**Mutter und Kindkreis:** freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

#### ● **Hornbach**

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach -**

**Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach**

**Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040**

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Herbstferien bis 12.10.18 - keine Gruppen und Kreise!**

**Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre):** Montag, 15.10.18 um 18:30 Uhr

**Präparandenunterricht (NEU):** Mittwoch, 17.10.18 um 17:00 Uhr

**Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre):** Mittwoch, 17.10.18 um 18:30 Uhr

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 18.10.18 um 9:00 Uhr

**Konfirmandenunterricht:** Donnerstag, 18.10.18 um 17:00 Uhr

**Offenes Jugendheim:** Freitag, 19.10.18 um 19:00 Uhr

#### ● **Käshofen**

##### **TTC Käshofen**

**Tischtennis** für Schüler und Jugendliche:  
montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

**Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

##### **Kleinbundenbach**

##### **Reitverein „Bundenbacherhöhe“**

**Reitunterricht** ab 6 Jahre, Montag und

Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr,

für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hüther,

06332-4090720, Handy:0152/33675380

**Volttigieren** ab 6 Jahre, Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer, 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

#### ● **Kleinsteinhausen**

**Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen**

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

##### **FC Kleinsteinhausen:**

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr

in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

#### ● **Wiesbach**

##### **SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach**

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

##### **SV Wiesbach-Jugendabteilung**

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über [www.svwiesbach.de](http://www.svwiesbach.de)

**Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:** Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: [j.stadler@vgzwland.de](mailto:j.stadler@vgzwland.de)

# WIR GRATULIEREN

## Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



## Wir gratulieren

in der Zeit vom 15.10. bis 21.10.2018

### Altersjubiläen

#### Bechhofen

15.10. Frau Burkhart, Margareta Wilhelmstraße 10 Zum 80. Geburtstag

#### Contwig

20.10. Herr Tomajer, Alfred Bahnhofstraße 15 Zum 75. Geburtstag

#### Dellfeld

17.10. Frau Stock, Waltraud Mittelgasse 5 Zum 70. Geburtstag

19.10. Frau Breier, Erika Drosselstraße 16 Zum 75. Geburtstag

#### Mauschbach

18.10. Frau Luft, Veronika Schulstraße 2 Zum 70. Geburtstag

### Ehejubiläen

in der Zeit vom 15.10 bis 21.10.2018

#### Kleinbundenbach

16.10. Manthey, Günter 70 Jahre  
Manthey, Christel  
Sonnenstraße 19

## KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

### Volkshochschule Contwig

#### Djembe -Afrikanisches Trommeln für Anfänger

Haben Sie Lust auf Trommeln? Erkunden Sie das eigene, natürliche Rhythmusgefühl, Kreativität und Musikalität! Dieser Workshop bietet die Gelegenheit, Rhythmen auf Djembé kennen zu lernen und etwas Neues auszuprobieren. Wir werden Schritt für Schritt einfache Rhythmen erlernen und zusammen spielen. Jeder hat die Möglichkeit, in seinem eigenen Tempo zu lernen.

Trommeln werden zur Verfügung gestellt.  
Am Sa. 20.10.2018, 13.00-15.00 Uhr, IGS Contwig  
Leiterin: Loretta Hüther  
Gebühr: 10.- Euro  
Anmeldung und Info: Werner Lelle, Tel. 06332-5145,  
Email: vhs-contwig@online.de, Internet: www.kvhs-swp.de

### KVHS-Webinar:

#### Gehaltsverhandlungen für Frauen

In diesem Herbst bietet die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz zum ersten Mal ein Webinar – ein Seminar, das Zuhause vom eigenen Computer aus besucht werden kann – an. Unter dem Titel *Gehaltsverhandlungen für Frauen* zeigt die renommierte Unternehmensberaterin, Buchautorin und Kommunikationstrainerin Dr. Cornelia Topf interessierten Frauen auf, worauf es bei erfolgreichen Gehaltsverhandlungen ankommt.

Von der passenden Strategie über die richtige Vorbereitung bis hin zum gekonnten Umgang mit *Gegenwind*. Beim Webinar können die Teilnehmerinnen auch eigene Fragen stellen.

Eine erfolgreiche Teilnahme setzte eine stabile Internetverbindung voraus. Ein Headset oder ein Telefon mit Freisprecheinrichtung wären ideal.

Das Onlineseminar findet am 22.10. um 20.00 Uhr statt. Das Webinar kann gebührenfrei angeboten werden, da die Kosten durch Fördermittel des Landes Rheinland-Pfalz zur Gleichstellung von Mann und Frau getragen werden. Teilnehmerinnen melden sich notwendigerweise bis zum 07.10. per Mail an [info@kvhs-swp.de](mailto:info@kvhs-swp.de) oder auf [kvhs-swp.de](mailto:kvhs-swp.de) an. Um die Zugangsdaten zum Online-Seminarraum zu erhalten, muss beim Anmelden unbedingt eine gültige E-Mail-Adresse angegeben werden. Diesen erhalten die Teilnehmerinnen ca. eine Woche vor Kursbeginn per E-Mail.

## KVHS-Konzert „Damenwahl“ des Frauenensembles „Singoritas“ aus Ingelheim

Am 4.11. feiert die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz in Kooperation mit der Partnerschaft für Demokratie Südwestpfalz *100 Jahre Frauenwahlrecht*.

Um diesen besonderen Meilenstein der Gleichberechtigung von Frau und Mann zu würdigen, kommen die Ingelheimer Singoritas in die Südwestpfalz: Mit geballter Frauenpower geben die fünf singefreudigen *Fräuleins* eine bunte Mischung von Pop bis Jazz zum Thema *Damenwahl* zum Besten. Mal froh, mal wütend, mal nachdenklich interpretieren die Singoritas dabei Lieder aus verschiedenen Jahrzehnten, die auch die Liebe und das Frau-Sein aus unterschiedlichen Blickwinkeln beleuchten und die Zuhörer in die Gedankenwelt *wahrer Expertinnen* zum Thema entführen. Ihr Repertoire deckt dabei ein breites Spektrum von gefühlvollen A capella-Balladen bis hin zu mehrstimmigem Gesang - auf Deutsch und Englisch - mit Showeinlage ab. Das Konzert findet mit freundlicher Unterstützung der Ortsgemeinde Hauenstein am 04.11. um 17.00 Uhr im Hauensteiner Bürgerhaus, Burgstraße 6 statt.

Der Eintritt ist aufgrund der Förderung durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogrammes *Demokratie leben!* frei. Weitere Informationen können online auf [kvhs-swp.de](http://kvhs-swp.de) und telefonisch unter 06331 809 336 bei der KVHS-Geschäftsstelle abgerufen werden.



**KULTUR** ■ ■ ■ ■ ■  
Stadt Zweibrücken

## Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

### Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum.

Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

**Termin:** Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
**Dauer:** Kursbeginn laufend Freitag. Der Kurs findet **auch in den Schulferien** statt.  
**Teilnehmer:** In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren  
**Kursgebühr:** Monatlich 30,00 Euro, incl. Materialkosten  
**Leitung:** Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

### Kurs C: COMIC – Werkstatt

Wir lernen eigene Comics zu gestalten und setzen uns dabei mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander:

Figuren erfinden, Bewegungslinien und Zeichen, Sprechblasen und Lettern, Seitenaufbau und Einstellgrößen, Schreiben eines „Drehbuches“ uvm.

**Kurs C:** Freitag, 07.09., 14.09., 21.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr,  
**Teilnehmer:** Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
**Kursgebühr:** 27,00 Euro incl. Materialkosten,  
**Leitung:** Johannes Rebmann

### Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund.

Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

**Kurs C:** Dienstag, 07.08. und 04.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
**Teilnehmer:** Kinder ab 5 Jahren  
**Kursgebühr:** 22,00 Euro für 2 Kurstage, incl. Materialkosten  
**Leitung:** Iris Weiß

### Kurs C: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

**Kurs C:** Mittwoch, 08.08. – 12.09., jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr, Einstieg ist jederzeit möglich. (anteilige Kursgebühr)  
**Teilnehmer:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
**Kursgebühr:** 48,00 Euro, oder anteilig  
**Leitung:** Iris Weiß

### Kurs: Töpfern.

Wir fertigen Advents- und Weihnachtsmotive aus Ton in Platten und Wulsttechnik..

**Termine:**  
Freitag, 21.09. 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag, 28.09. 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag, 19.10. 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag, 26.10. 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag, 09.11. 15.00 – 17.00 Uhr

**Teilnehmer:** Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche, junge Erwachsene  
**Kursgebühr:** 55,00 Euro incl. Materialkosten  
**Leitung:** Liane Rößler

### Ferienkurs: Themenorientiertes Schreiben

Ideenreichtum ist in diesem Kurs gefragt. Themen werden vorgegeben, spontane Gedanken dazu aufgeschrieben und „untermalt“. Spannend!

**Termin:** 08.10. – 11.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr  
**Teilnehmer:** Ab 10 Jahren, Jugendliche  
**Kursgebühr:** 54,00 Euro  
**Leitung:** Ramona Hewer-Wachs

### Workshop: Servietten – Technik

Der Workshop findet nach Absprache im Jahreskurs statt.

**Teilnehmer:** Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
**Leitung:** Eva Scheerer

### Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule Zweibrücken

unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Arbeiten mit Ton, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, kreatives Gestalten.

Kupferarbeiten, Textilarbeiten und Serviettentechniken.

Termine nach Vereinbarung

**Neu.** Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

**Eine Küche steht zur freien Nutzung zur Verfügung.**

**Dauer:** 180 Minuten  
**Gebühr:** 150,00 EURO incl. Einladungskarten und Materialkosten

Kinder ab 5 Jahre  
Maximale Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis.

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

**Dauer:** 3 Stunden  
**Kursgebühr:** Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

**In die Kurse kann zu jeder Zeit eingestiegen werden.**

**Die Kursgebühren werden dann anteilig berechnet.**

**Anmeldung zu den Angeboten an:**

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,  
Hofenfeldstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)  
[www.jukuschu-zw.de](http://www.jukuschu-zw.de)  
[jukuschu-zw@t-online.de](mailto:jukuschu-zw@t-online.de)  
oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236



# AMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

### Fälligkeiten 15. Oktober 2018

Die Verbandsgemeindekasse macht darauf aufmerksam, dass folgende Abgaben fällig sind:

#### Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen:

##### Großsteinhausen

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE26 5425 0010 0075 0003 64

BIC: MALADE51SWP

#### Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

**Donnerstag, den 18.10.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,**

in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

#### Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

##### Ein Thermostatventil ist kein Wasserhahn.

Wenn es kalt ist, wird das Thermostatventil am Heizkörper oft auf die höchste Stufe gestellt, in der Hoffnung den kalten Raum damit am schnellsten warm zu bekommen. Steht das Ventil auf Stufe 3, wird der Raum jedoch genauso schnell warm wie auf Stufe 5. Der wesentliche Unterschied: sind etwa 20 Grad Raumtemperatur erreicht, schließt das Ventil automatisch, wenn es auf Stufe 3 steht. Bei Stufe 5 läuft der Heizkörper jedoch weiter und der Raum wird meist viel zu warm. Mit der Einstellung der Stufe wählt man also eine Wunschtemperatur aus, die erreicht werden soll. Die wichtigste Funktion des Thermostatventils ist es, ohne ständiges Nachjustieren des Nutzers, die Raumtemperatur auf der gewählten Stufe konstant zu halten.

Im Ventilkopf befindet sich eine Ausdehnungsmasse, häufig eine Flüssigkeit oder ein Gas. Steht der Regler auf Stufe 3, liegt die Zieltemperatur normalerweise bei etwa 20 Grad. Ist es im Raum kälter, zieht sich die Ausdehnungsmasse zusammen und bewirkt eine Öffnung des Ventils; ist es im Raum wärmer, dehnt sich die Masse aus und das Ventil schließt. Daher kann es auch bei aufgedrehtem Ventil vorkommen, dass der Heizkörper zeitweise abkühlt.

Noch bequemer sind sogenannte programmierbare Thermostatventile: Mit ihrer Hilfe lassen sich für verschiedene Tageszeiten unterschiedliche Temperaturen einstellen. Funkthermostate, lassen sich mittlerweile auch über Internet und entsprechende Apps fernsteuern. Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Beratung in unseren Stützpunkten ist persönlich, individuell und anbieterunabhängig.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 25. Oktober von 13.00 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

#### Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

**Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes; Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988** Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Rosenkopf  
Gewanne: Hinten auf der Rundhecke  
Plan-Nr.:  
Nutzungsart: Landwirtschaftsfläche  
Fläche: 0,7460 ha  
GV: 128 - 18

**Landwirte/Forstwirte**, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinung des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

#### Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Contwig, Battweiler, Großbundenbach,  
Zeitpunkt / Zeitraum: 15.-19.10.2018  
Truppenstärke: 120 Soldaten,  
Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge,  
Übungsart: ARTEP  
Übende Einheit: 3. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 8. Oktober 2018  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Ordnungsamt

#### Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Käshofen  
Zeitpunkt / Zeitraum: 15.-19.10.2018  
Truppenstärke: 20 Soldaten,  
Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge,  
Übungsart: ARTEP  
Übende Einheit: 3. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 8. Oktober 2018  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Ordnungsamt



## ALTHORN BACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

**BATTWEILER****Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

**Ortsbürgermeister nicht im Dienst**

Herr Ortsbürgermeister Werner Veith befindet sich in der Zeit vom **01.10.2018 bis einschließlich 28.10.2018** nicht im Dienst.

Die Vertretung vom **01.10.2018 bis 14.10.2018** übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Herbert Veit.

Die Vertretung vom **15.10.2018 bis 28.10.2018** übernimmt die 2. Ortsbeigeordnete, Frau Leonie Neuer.

**GROSSSTEINHAUSEN****Ortsbürgermeister Volker Schmitt**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de

**HORNBACH****Stadtbürgermeister Reinhold Hohn**

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.

08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

**BECHHOFEN****Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

**KÄSHOFEN****Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber**

Tel. 06337/6083

Mobil 0173/6511757

**KLEINBUNDENBACH****Ortsbürgermeister Karl Bißbort**

Tel. 06337/721

**KLEINSTEINHAUSEN****Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

**CONTWIG****Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und

freitags 14.30 - 16.00 Uhr

**DELLFELD****Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung

**DIETRICHINGEN****Ortsbürgermeisterin Andrea Henner**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/993055

**GROSSBUNDENBACH****Ortsbürgermeister Dieter Glahn**

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de

**Sprechstunde des Bezirksbeamten**

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am **Dienstag, den 16.10.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Bechhofen eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

**Nachbarschaftshilfe****Nachbarschaftshilfe 0176-2981120;**

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

**MAUSCHBACH****Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

**Dorferneuerung in der Ortsgemeinde Mausbach****Einwohnerversammlung****als Abschlussveranstaltung zur Dorfmoderation**

Die Ortsgemeinde Mausbach lädt hiermit alle Einwohner und Bürger zu einer Einwohnerversammlung ein, die am Donnerstag, dem 18.10.2018 um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstraße 17 in Mausbach, stattfindet.

**Tagesordnung:**

Dorferneuerung;

Abschlussveranstaltung der Dorfmoderation und Information über Fördermöglichkeiten

Mausbach, den 04.10.2018

gez. Krippleben, Ortsbürgermeister

**RIEDELBERG****Ortsbürgermeister Peter Lethen**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728

E-Mail: lethen-mail@t-online.de

www.riedelberg.com

**Bürgersprechstunde des Gemeinderates:**

am letzten Donnerstag im Monat,

19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

**Fundsache**

Am Steinhauserweg bei Schwarz Uwe wurde ein Schlüssel gefunden. Der Schlüssel kann beim Bürgermeister abgeholt werden.

*Lethen Peter, Ortsbürgermeister***Nachruf**

Am 23. September 2018 verstarb

**Herr Herbert Linn**

im Alter von 89 Jahren.

Der Verstorbene war von Juli 1969 bis Juni 1979 Mitglied des Ortsgemeinderates Großbundenbach. Von April 1972 bis April 1974 übte er das Amt des Ortsbürgermeisters der Gemeinde Großbundenbach aus.

Während seiner Tätigkeit als Ortsbürgermeister und Ratsmitglied war er stets um das Wohl der Bürgerinnen und Bürger bemüht.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Ortsgemeinde Großbundenbach  
Wolfgang Rapp, 1. OrtsbeigeordneterFür die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land  
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

## Sitzung des Ortsgemeinderates Riedelberg

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 17. Oktober 2018**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Erweiterung Kindertagesstätte; Vorstellung der Planung
2. Zuschuss Kirchendach
3. Erschließung eines Neubaugebietes
4. Geschirr für das Dorfgemeinschaftshaus
5. Informationen

### Nichtöffentlich

6. Vertragsangelegenheit
7. Pachtangelegenheiten

Riedelberg, 08.10.2018

gez. Lethen, Ortsbürgermeister



## ROSENKOPF

**Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



## WALSHAUSEN

**Ortsbürgermeister Gunther Veith**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de



## WIESBACH

**Ortsbürgermeister Emil Mayer**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de  
www.wiesbach-pfalz.de

## NICHTAMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

### Katholische Kirchengemeinde

#### Heilige Elisabeth

**Samstag, 13.10.2018**

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe

18.00 Uhr **St. Peter:** Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 14.10.2018**

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe

09.00 Uhr **St. Pirmin:** Amt

10.30 Uhr **Hl. Kreuz:** Amt

### Happy New Year -

### Ferienaktion für Kinder ab 6 Jahren

Die Kreisverwaltung Südwestpfalz organisiert vom 02. bis 04.01.2019 in Walshausen zum Start ins neue Jahr eine Ferienaktion für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren. Im Dorfgemeinschaftshaus stehen täglich von 9:00 bis 16:00 Uhr jede Menge Spiele, Kreativangebote und Spaß auf dem Programm.

Als richtiges Erlebnis lernen die Kinder das DRK Contwig kennen und erhalten dort besondere Einblicke wie beispielsweise in den Rettungswagen. Bei Bedarf kann ab 7:30 Uhr eine Frühbetreuung genutzt werden. Interessierte können sich unter [www.lksuedwestpfalz.feripro.de](http://www.lksuedwestpfalz.feripro.de) anmelden. Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler informiert unter 06332 8062 220 auch telefonisch.

## Adventswochenende der Kreisverwaltung Südwestpfalz für alleinerziehenden Eltern und deren Kinder

Vom 30.11. bis 02.12.2018 plant die Kreisverwaltung Südwestpfalz ein Adventswochenende für alleinerziehende Eltern mit ihren Kindern in Trier. Angeboten wird ein gemeinsames vorweihnachtliches Wochenende in der Römerstadt-Jugendherberge.

Dort steht für jede Familie ein gemeinsames Zimmer mit DU/WC bereit. Die Kosten betragen für einen Erwachsenen mit einem Kind 104 Euro, für jedes weitere Kind zusätzlich 30 Euro. Darin enthalten ist die Verpflegung als Vollpension, zwei Übernachtungen, Hin- und Rückfahrt nach Trier sowie zahlreiche Angebote vor Ort wie, adventliche Basteleien, Weihnachtsplätzchen backen, ein geführter Lichter-Adventsspaziergang, eine Erlebnisführung in der Porta Nigra, der Besuch des Weihnachtsmarktes und einiges mehr.

Hin- und Rückreise finden mit der Bahn ab Pirmasens Hbf statt.

Sozial schwächer gestellte Familien ist es möglich einen Zuschuss zu beantragen. Interessierte können sich unter [www.lksuedwestpfalz.feripro.de](http://www.lksuedwestpfalz.feripro.de) anmelden und informieren.

Bei der Kreisverwaltung ist Ansprechpartnerin Katharina Schmitt telefonisch unter 06331-809224 oder per E-Mail an [k.schmitt@lksuedwestpfalz.de](mailto:k.schmitt@lksuedwestpfalz.de) zu erreichen.

## LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Die Vorstellung des Weiterbildungsprogramms 2019 „Wohlfühlen im Grünen - Vielfalt im Garten“ des LandFrauen-Kreisverbandes Südwestpfalz findet **am Montag, den 15.10.2018, um 19:30 Uhr**, in Winterbach-Niederhausen, Hauptstr. 16, im Gasthaus „Zum Hannes“ statt.

## Alterskameraden der Feuerwehren

### Einladung

Zu unserer nächsten Wanderung in Hornbach treffen wir uns **am Donnerstag, den 18.10.2018, um 10:00 Uhr**, in Hornbach an der Freizeithalle.

Zum Mittagessen treffen wir uns im Gasthaus „Auf der Platte“ in Hornbach.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

## Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz feiern am 18.10.2018 unter Mitwirkung von Pastoralreferent Herrn Hastik das diesjährige Erntedankfest.

Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr im Gasthaus „Zum Hannes“ in Niederhausen.

Jeder ist willkommen, es ergeht herzliche Einladung

## Helmholtz-Gymnasium Zweibrücken

Liebe Schülerinnen und Schüler der Grundschulen, liebe Eltern, ganz herzlich möchten wir euch/Sie zu unseren diesjährigen Infoveranstaltungen zum Übertritt auf die weiterführende Schule am **Helmholtz-Gymnasium** einladen.

Am **Donnerstag, den 25.10., 19.00 Uhr**, werden wir interessierten Eltern im Rahmen eines **Infoabends** alles Wissenswerte über unser Gymnasium vorstellen: unser schulisches Profil, die pädagogischen Schwerpunkte, die Orientierungsstufe, unser Zusatzangebot sowie unsere Ganztagschule in Angebotsform. Neben Mitgliedern der Schulleitung stehen Ihnen hier auch Schülerinnen und Schüler als Ansprechpartner zur Verfügung.

Am **Samstag, den 27.10., von 7.40 Uhr bis 13.00 Uhr**, dürfen wir dann die Schülerinnen und Schüler der Grundschulen mit ihren Eltern zu unserem **Infotag** bei uns begrüßen.

Erwartet wird euch/Sie ein umfangreiches Informationsangebot: Möglichkeit des Besuchs von Unterrichtsstunden, Informationsvorträge der Schulleitung, Informationsstände - z.B. zur Ganztagschule in Angebotsform -, Vorstellung von schulischen Projekten, Mitmachangebote, Führungen durch das Gebäude durch Schülerinnen und Schüler, Präsentationsveranstaltung mit buntem Programm aus den Bereichen Sport und Musik, Kaffee, Kuchen und Mittagsimbiss ...

Ein konkretes Programm für den Infotag werden wir einige Tage vorher auf unserer Internetseite [www.helmholtz-zweibruecken.de](http://www.helmholtz-zweibruecken.de) veröffentlichen. Dort finden Sie auch erste allgemeine Informationen zum Schulprofil und zur freiwilligen Ganztagschule.

Für alle weiteren Fragen im Vorfeld der Infoveranstaltungen stehen Ihnen die Mitglieder der Schulleitung zur Verfügung. Gerne können Sie über das Sekretariat einen Termin vereinbaren (06332-92540).

Wir freuen uns auf euch/Sie!

Kerstin Kiehm, Schulleiterin

## Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

### Achten Newsletter für und über die Unternehmen in der Region

Aktuell wird der achte Newsletter der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz (WFG) kostenlos an die Unternehmen im Landkreis Südwestpfalz versendet.

Auf 16 Seiten präsentiert der Newsletter südwestpfälzische Betriebe und Existenzgründer, berichtet über innovative Geschäftsideen, Investitionsvorhaben oder Firmenjubiläen. Er zeigt unterschiedliche Fördermöglichkeiten für Unternehmer auf und informiert über die vielfältigen Aktivitäten der Wirtschaftsförderungsgesellschaft sowie der Standortinitiative SüdWestPfalz. Dazu gehören individuelle Beratungen genauso wie Vorträge und Informationsveranstaltungen, die den Verantwortlichen in den Betrieben Hilfestellung und einen Mehrwert bieten.

Wer den Newsletter nicht erhalten hat, kann bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz schriftlich oder telefonisch ein Exemplar anfordern. Der Newsletter liegt zudem in den Verbandsgemeinden des Landkreises sowie in der Kreisverwaltung Südwestpfalz aus und ist digital als Download auf der Internetseite der WFG einzusehen.

Weitere Informationen:

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

Unterer Sommerwaldweg 40-42

66953 Pirmasens

Telefon: +49 6331 809-139

Fax: +49 6331 809-493

E-Mail: info@wfg-suedwestpfalz.de

### „Wie finde ich den richtigen Azubi?“

#### Entdecken Sie für Ihr Unternehmen die passenden Wege, Azubis zu finden

##### Tagesseminare am 8.11. und 4.12.2018

Die Suche nach qualifizierten Auszubildenden wird insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen immer schwieriger. Wie sind die jungen Menschen heute zu begeistern? Mit welchen Strategien können Sie als Unternehmer qualifizierte Auszubildende für sich gewinnen? Welche Instrumente bringen dabei die größten Erfolge? „Wie finde ich den richtigen Azubi“, wird angeboten durch den Weiterbildungsträger Arbeit & Leben in Kooperation mit der Standortinitiative SüdWestPfalz. Das Seminar findet am 8.11.2018 in den Räumen der Stadtverwaltung Zweibrücken sowie am 4.12.2018 in der Kreisverwaltung Südwestpfalz statt.

Referent Francisco Rivera Campos (FRC Personalservice, Pirmasens) stellt beim *Azubi-Finder* am 8.11.2018 zielgruppengerechte Konzepte vor, wie Azubis rekrutiert werden können. In der praxisorientierten Schulung lernen Geschäftsführer und Personalverantwortliche aus südwestpfälzischen Betrieben nützliche Instrumente für ihr Ausbildungsmarketing kennen und erhalten genügend Zeit, um sich untereinander auszutauschen.

Am zweiten Seminar-Tag wird am 4.12.2018 die Situation in den Unternehmen der Teilnehmer analysiert. Gemeinsam mit dem Experten für das Ausbildungsmanagement werden für jeden einzelnen Betrieb Vorschläge zur Optimierung und Möglichkeiten zu Handeln erarbeitet.

Das Seminar findet jeweils von 9:00 bis 16:30 Uhr statt. Die Kosten betragen 60 Euro für den ersten Tag, 90 Euro für beide Tage (jeweils inklusive Imbiss und Getränke). Bis zum 25.10.2018 können sich Interessierte telefonisch unter 0631 41 49 99 56 oder per E-Mail an [info@arbeit-und-leben.de](mailto:info@arbeit-und-leben.de) anmelden.

### Der Unternehmertag Südwestpfalz ist dieses Jahr „Zündstoff für Andersdenker“

Digitalisierung, sich stetig verändernde Kundenbedürfnisse, Geschäftsmodelle und ein harter Wettbewerb - die Anforderungen, denen sich Firmen aus der deutschen Wirtschaft stellen müssen, werden immer komplexer. Wie können Sie als Unternehmer damit umgehen? Wie machen Sie Ihr Unternehmen fit für die größer werdende Konkurrenz auf den Märkten? Dr. Peter Kreuz, renommierter Managementberater aus Heidelberg, stellt seinen Zuhörern innovative Lösungsansätze für die vielfältigen Probleme im harten Konkurrenzkampf der Wirtschaft vor. Sein Vortrag Zündstoff für Andersdenker wird Höhepunkt des Unternehmertages Südwestpfalz am 25.10.2018 in Wald Fischbach-Burgalben sein. Der Unternehmertag 2018 beginnt um 18.00 Uhr.

#### Bestsellerautor, Unternehmer und Investor Dr. Peter Kreuz referiert

„Zündstoff für Andersdenker - Die Veränderung krabbelt nicht vorwärts, sie springt“, so beschreibt der international erfolgreiche Bestsellerautor und Unternehmensberater in seinem neuesten Werk den Ist-Zustand der internationalen Wirtschaftslandschaft. Die Anforderungen an deutsche Firmen werden immer größer. Der Druck, sich von anderen Mitbewerbern abzuheben, steigt angesichts der wach-

senden Konkurrenz weltweit. Wie Kreuz sagt „hat derjenige Erfolg, der es schafft nicht austauschbar und in positiver Weise anders als andere zu sein“: „Hört auf euch anzubiedern! Sprengt Denkgrenzen! Wagt Experimente! Analysiert Misserfolge - und beginnt wieder und wieder!“ Kreuz sieht die Attribute Mut, Engagement und Cleverness erfolgsentscheidend in der heutigen Zeit. Es brauche eine Kultur, die die Bereitschaft zur Veränderung, Neues zu entwickeln und umzusetzen, explizit betone.

#### Impulse und Netzwerk-Pflege auf dem diesjährigen Unternehmertag

„Es erwartet Sie ein kurzweiliger Vortrag mit neuen, spannenden Denkweisen, von dem Sie und Ihr Unternehmen in vielerlei Hinsicht profitieren werden“, so die WFG-Geschäftsführerin Miriam Heinrich. Sie unterstreicht zudem den Netzwerk-Gedanken, der von diesem Event ausgeht. Der Unternehmertag wird veranstaltet von der Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz im Rahmen der Standortinitiative Südwestpfalz. Die Teilnehmerzahl am kostenlosen Unternehmertag ist begrenzt, noch sind Plätze frei. Interessierte können sich bis zum 18.10.2018 unter

[www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmertag-2018](http://www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmertag-2018) anmelden.

### Workshop „Erfolgreich gründen – Der überzeugende Businessplan“

Ihr erfolgreicher Start in die Selbstständigkeit hängt davon ab, wie gut Sie vorbereitet sind - unabhängig davon, ob Sie im Voll- oder im Nebenerwerb gründen wollen. Ein gut strukturierter und systematisch durchdachter Businessplan dient dabei nicht nur als Fahrplan, Ihr Geschäftsvorhabens zu realisieren sondern auch um Ihre eigene Planung fortlaufend zu überprüfen und zu optimieren.

Worauf kommt es aber ganz besonders an? Warum und für wen benötigen Sie einen Businessplan? Welche Inhalte sind wichtig und wann ist ein Businessplan als Finanzierungsgrundlage zu verwenden?

In dem rund vierstündigen Workshop erarbeitet die Referentin Sandra Katmann (gral - Unternehmensberatung) gemeinsam mit den Teilnehmern die einzelnen Schritte und Aspekte eines Businessplans und entwickelt einen Fahrplan in die Selbstständigkeit.

Der Vortrag richtet sich sowohl an Jung-Unternehmer als auch an potentielle Existenzgründer. Die Teilnahme ist kostenlos, um Voranmeldung wird gebeten.

Erfolgreich gründen ist eine Veranstaltungsreihe der Wirtschaftsförderung Zweibrücken und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz im Rahmen der Standortinitiative SüdWestPfalz.

Der Workshop Der überzeugende Businessplan findet am Freitag, 26.10.2018 von 15:00 bis 19:30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses Contwig, Bahnhofstraße 12, 66497 Contwig statt.

Interessierte können sich bis Montag, 22.10.2018 über unser Online-Formular ([www.wfg-suedwestpfalz.de/erfolgreich-gruenden](http://www.wfg-suedwestpfalz.de/erfolgreich-gruenden)) anmelden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.



## ALTHORNBACH

### Prot. Kirchengemeinde Althornbach

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: [pfarramt@evk-hornbach.de](mailto:pfarramt@evk-hornbach.de). Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

**(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)**

\* **Kleidersammlung für Bethel vom 09. Okt. bis 15. Okt. 2018 in Hornbach, Mausbach Dietrichingen und Althornbach.** Abgabestellen sind - in **Hornbach**: prot. Kindergarten, Talstr. 32 (während der Öffnungszeiten) und bei Fam. Elisabeth Platz, Zinselstr. 22 (im Hof -siehe Hinweisschilder) in **Mausbach**: Fam. Walter Weber (Radio), Schulstraße 1, in **Dietrichingen**: Fam. Ilona Seegmüller, Hauptstr. 29, in **Althornbach**: Klaus Dieter Ziemerle (Allianz), Luitpoldstr. 1. **Bitte nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in den Kleidersack geben.** Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengem. Hornbach - Brenschelbach u. Althornbach.

#### Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr Erntedankfest-Gottesdienst mit Abendmahl, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. i.R. Max Krumbach

#### Mittwoch, 17. Oktober

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach  
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

©Angela Jakob

©Ines Pietz



FREITAG, 12.10.18  
19 UHR

KIRCHE ST. MARTIN GROSSBUNDENBACH  
Konzert

# DUO IL SOGNO HARFE & FLÖTE

Eintritt: 18 €, ermäßigt 14 €

[www.festival-euroclassic.eu](http://www.festival-euroclassic.eu)

Karten: VG Zweibrücken-Land | Tel. 0 63 32 - 80 62-0 und [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

Wir bedanken uns bei unseren Förderern:

... bei unseren Sponsoren:

... und bei unseren Medienpartnern:



## Deutsch-Französische Wanderung

Am Sonntag, dem 30. September waren bei strahlendem Wetter weit über 150 Wanderer bei unserer Deutsch-Französischen Völkerwanderung als gemeinsame Gruppe unterwegs.



Gestartet wurde an der Dorfhalle in Waldhouse. Die Wanderung führte durch ein Wohngebiet bevor es durch den Wald grenznah zur Fischerhütte nach Riedelberg ging.



Zum zünftigen Zwischenstopp wurde in die Fischerhütte in Riedelberg eingeladen. Die Route führte die Wanderer danach über Dorst und am Hornbach entlang zurück nach Waldhouse. In der Dorfhalle wurde der Tag mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen und geselligem Beisammensein abgerundet.



17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee (neu), Jugendheim Hornbach  
 20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

**Donnerstag, 18. Oktober**

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach  
 14.30 Uhr Seniorenfitness, Pirminiusshalle Hornbach, Sonja Niederauer Tel: 06332/450687

**Freitag, 19. Oktober**

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

**Info: \*Vertretung\* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10. bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.**

**\*Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.** Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag 25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1.Tag des Workshops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Hornbach, Klosterkirche und im Jugendheim oder [www.evk-hornbach.de](http://www.evk-hornbach.de).

**Klangvoll durch Norwegen**  
 Reisevortrag und musikalische Bilderreise mit Live-Musik

**Bürgerhaus Althornbach**  
**13.10.18 um 19 Uhr**

Vorverkauf: 10 Euro  
 Abendkasse: 12 Euro  
 Schüler/Studenten: 5 Euro

VVK:  
 Allianzbüro Ziemerle: 06338-273  
 oder Email an: [info@letsduet.de](mailto:info@letsduet.de)

**BATTWEILER****Prot. Kirchengemeinde Battweiler****Gottesdienst****Sonntag, 14.10.2018**

10.00 Uhr Kirche Battweiler

**Pfälzerwald-Verein Battweiler****Schauinslandweg: Um Hangard und Wiebelskirchen**

Dieser neue saarländische Premiumwanderweg hat eine Streckenlänge von elf Kilometern. Zahlreiche Aussichtspunkte kennzeichnen diese Wanderroute mit seinen bezaubernden Ausblicken über weite Teile des Saarlandes. Der Name des Weges würde sich vom Hangarder Bergrücken „Schauinsland“ ableiten. Das hat Wanderführer Rolf Kalleder bei seiner Vortour herausgefunden. Die Wanderer treffen sich am **Sonntag, 21. Oktober 2018, 9.30 Uhr**, am Karolinenhaus zur Abfahrt ins Nachbarland.

**Besprechung beim Pfälzerwald-Verein Battweiler**

Der Pfälzerwald-Verein Battweiler trifft sich am Freitag, 02. November 2018, 19.00 Uhr, im Gasthaus Schneider zur Sitzung. Auf der Tagesordnung stehen der Wanderplan 2019, die Wandertouren zum Jahresabschluss, Pflege der Wanderwege, Rückblick auf die Einweihung der „Deutschritter-Tour“, die Erfahrungen für die Wanderbegeisterung auf diesen neuen Wanderweg. Überblick, wo die Wandergäste herkommen. Mitteilungen vom Hauptverband in Neustadt und Vorschläge für das Wanderjahr 2019.

**Adventsfensteraktion 2018 in Battweiler**

Auf Grund der sehr guten Resonanz im Vorjahr haben sich die Veranstalter der Adventsfenster auch für eine Aktion in diesem Jahr entschlossen.

Planungstreffen ist am **12.10.18 um 19:00 Uhr** im Gasthaus Schneider. Es sind noch Termine zu vergeben! Interessenten sind herzlich willkommen.

Für Rückfragen stehen wir unter 0176 411 61 776 zur Verfügung.

**Hobbykünstler gesucht!**

Am **Samstag, den 1. Dezember 2018** veranstaltet der prot. Kindergarten Battweiler seinen 2. Hobbykünstlermarkt in der Konrad-Loschky Halle. Parallel dazu findet der Weihnachtsmarkt des SVB auf dem Außengelände statt.

Interessierte Hobbykünstler und Bastler, die ihre Arbeiten in der Zeit von 14:00 – 18:15 Uhr ausstellen möchten sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

Anmeldungen werden telefonisch unter der Nr. 06337/440 entgegen genommen.

**BECHHOFEN****Pfarrei Hl. Bruder Konrad,  
Gemeinde St. Michael, Bechhofen****Donnerstag, 11.10.2018**

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
 Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
 Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht  
 Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

**Samstag, 13.10.2018**

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung  
 Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe  
 Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse  
 Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 14.10.2018**

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe  
 Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei  
 Maria Rosenberg „Rosenberger Familientag“ von 13.00 – 17.00 Uhr  
 Martinshöhe 17.00 Uhr Jubiläumskonzert des Kirchenchores

**Dienstag, 16.10.2018**

Bechhofen 18.30 Uhr Marienmesse mit Chor; anschl. Lichterprozession zum Kapellchen

**Donnerstag, 18.10.2018**

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
 Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
 Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht  
 Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**eMail:** [pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de)/Homepage: [www.pfarrei-martinshoehe.de](http://www.pfarrei-martinshoehe.de)

**Öffnungszeiten:** Montag von 15.00 – 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr.

**In der Zeit vom 20.10.-06.11.2018 geschlossen!**

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996, eMail: [dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de](mailto:dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de)

**PR Dully:** Tel. 0151/14879582, eMail: [steffen.dully@bistum-speyer.de](mailto:steffen.dully@bistum-speyer.de)

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101, eMail: [lars.harstick@bistum-speyer.de](mailto:lars.harstick@bistum-speyer.de)

**Frühschoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

**Kirchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse  
 Im Pfarrheim

**Gruppenstunde der 6- bis 14-Jährigen jeweils von 16.00 – 17.30 Uhr****Jugendtreff ab 13 Jahren jeweils von 18.00 – 20.00 Uhr**

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 19.10., 09.11., 23.11., 14.12., Weihnachtsferien

**Einladung an die Mitglieder des St. Elisabethenvereins der Kirchengemeinde Hl. Bruder Konrad e.V.****Samstag, 10.11.2018:**

15.00 Uhr Vorstandssitzung

15.30 Uhr Mitgliederversammlung

Im Pfarrhaus Martinshöhe.

**Folgende Tagesordnung ist geplant:**

- Allgemeines / Verschiedenes
- Rechenschaftsbericht
- Wahl eines/r stellvertretenden Vorsitzenden
- ggf. weitere Wahlen

**Prot. Kirchengemeinde Bechhofen****Sonntag, 14.10.2018**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Montag, 15.10.2018**

18.45 Uhr Gitarrenkurs E in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

**Dienstag, 16.10.2018**

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

**Donnerstag, 18.10.2018**

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

**Prot. Pfarramt**, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

**Seniorenachmittag in Bechhofen**

Die Ortsgemeinde Bechhofen lädt alle Seniorinnen und Senioren und deren Partner oder Partnerin recht herzlich

zu einem gemütlichen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen

am Sonntag,  
den 21. Oktober 2017, 14:30 Uhr, in das  
Dorfgemeinschaftshaus  
ein.

Die Mitglieder der Ortsgemeinderates und seiner Ausschüsse sind gleichfalls herzlich willkommen.

An der Gestaltung des **Nachmittages** wirken mit:

Volkschor  
Katholischer Kirchenchor  
Musikverein "St. Michael"

Sie sind nicht gut zu Fuß oder haben keine Fahrgelegenheit? Unser Abholservice steht gerne für Sie zur Verfügung. Anmeldung unter  
☎ 06372 / 8740

Ich würde mich sehr freuen Sie begrüßen zu dürfen.

Freundliche Grüße  
Ihr  
Paul Sefrin  
Ortsbürgermeister

**TuS Eintracht Bechhofen 1912 e.V.****Spiele am Wochenende**

Die SG Bechhofen/Lambsborn trägt am kommenden Kerwe-Wochenende folgende Heimspiele auf dem Rasenplatz in Bechhofen aus:

**Samstag, 13.10.2018**

14.15 Uhr: SG Bechhofen/Lambsborn II - SC Vogelbach II

16.00 Uhr: SG Bechhofen/Lambsborn - SC Vogelbach

Der TuS freut sich auf viele interessierte Zuschauer bei diesen Lokalspielen.

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 14.10.2018**

10.30 Uhr: Amt als Jgd. für Otto Keim (Pfr. Müller)

17.00 Uhr: Rosenkranzandacht der kfd;  
anschließend geselliges Beisammensein im Pfarrsaal  
bei Zwiebelkuchen und Neuem Wein

**Dienstag, 16.10.2018**

19.00 Uhr: Amt für Benno Maurer sowie lebende und verstorbene Angehörige

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

**Mittwoch, 17.10.2018**

08.00 Uhr: Frauenmesse - Pfarrer Josef Lenert und Angehörige,  
Anschließend gemeinsames Frühstück im Pfarrsaal

**Freitag, 19.10.2018**

19.00 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Veronika Wilhelm; Amt für Josef und Elisabeth Schreiber, Sohn Erich und Tochter Maria sowie für eine verstorbene Mutter; Amt für die Lebenden und Verstorbenen der Familien Keller und Freyler

**Kath. Kirchengemeinde****Maria Königin der Engel Stambach****Samstag, 13.10.2018**

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt als 2. Sterbeamt für Hildegard Maurer (Kpl. Schmitt)

**Donnerstag, 18.10.2018**

19.00 Uhr: Hl. Messe

**Freitag, 19.10.2018**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

**Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius**, Kirchgarten 7, 66497

Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de.

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Prot. Pfarramt Contwig****14.10.18**

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Pfarrer Brach

20. Sonntag nach Trinitatis

**Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:****Prot Pfarramt Contwig:**

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

**Prot. Kindergarten Contwig:**

Tel. 06332/5425

**Kirchendienerin Contwig:**

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,

66497 Contwig, Tel. 06332/568835

**für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

# kfd

Contwig

## Herzliche Einladung zur Rosenkranzandacht

**Sonntag, den 14. Oktober**

**um 17.00 Uhr**

in der Kirche.

**Auch zur freundlichen Begegnung bei  
Zwiebelkuchen und neuem Wein  
im Pfarrsaal.**

## Zur Frauengemeinschaftsmesse

**am Mittwoch,**

**den 17. Oktober,**

**um 8.00 Uhr.**

**Anschließend gemeinsames Frühstück im  
Pfarrsaal.**

## Indische Küche

**Fr. Diana Bender kocht mit und für die kfd  
indische Spezialitäten aus Ihrer Heimat.**

**Mittwoch, den 24. Oktober**

**um 19.45 Uhr**

im Pfarrsaal.

**Anmeldung im Pfarrbüro Tel. 5716 bis 17. Okt.**



## **Frauenfrühstück mit Vortrag**

Am **Donnerstag, den 18. Oktober 2018**, findet um **09.00 Uhr** im Rathaus Contwig ein Frauenfrühstück der Prot. Kirchengemeinde Contwig mit Vortrag statt. Frau Petra Roschewski aus Hornbach referiert über das Thema: Umgang mit Schmerz - und wie wir damit leben können. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

## **Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.**

### **Jedermannwanderung**

Der Pfälzerwald-Verein lädt zu seiner letzten, vom Hauptverein organisierten Jedermannwanderung, in diesem Jahr ein. Unter dem Motto: „Regionen der Pfalz“ führt die Tour am **13. Oktober 2018** an die Oberhaardt. Die Abfahrt mit dem Bus in Contwig (Ortsmitte) ist um 08:25 Uhr. Die 15 km lange Wanderung startet um 10:00 Uhr in Ramberg, vom Wanderparkplatz „Drei Buchen“. Sie führt durch das Modenbachtal zur Villa Ludwigshöhe über Hilschweiler zur Schlussrast im Hüttenbrunnen. Eine Kurzwanderung mit ca. 9 km wird bis zur Villa Ludwigshöhe angeboten. Der Fahrpreis beträgt pauschal zehn Euro und wird im Bus erhoben. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Rückfahrt ist für 17.00 Uhr vom Hüttenbrunnen geplant.

## **SV Palatia Contwig 1920 e.V.**

### **Spiele am Wochenende:**

**(Spielverlegungen)**

**Freitag, 12.10.2018**

19:30 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig – TV/SC Hauenstein II

**Samstag, 13.10.2018**

15:00 Uhr (B-Klasse) SC Stambach - SV Palatia Contwig II

## **SC Stambach**

### **Spiele des Vereins:**

**Herren - Meisterschaftsspiel**

**B-Klasse West ZW/PS**

SC Stambach - SV Palatia Contwig II

Samstag, den 13.10.2018, 15:00 Uhr

**Damen - Meisterschaftsspiel**

**Bezirksliga Westpfalz/Süd**

VfL Kaiserslautern - SC Stambach

Samstag, den 13.10.2018, 16:00 Uhr

**Damen - Meisterschaftsspiel**

**Bezirksliga Westpfalz/Süd**

TuS Erfweiler - SC Stambach

Mittwoch, den 17.10.2018, 19:15 Uhr

## **Angelsportverein Zweibrücken**

Am Sonntag, den **14. Oktober 2018** lädt der ASV-Zweibrücken zum **Fischessen** in die "Hubert-Köhler-Hütte" am Stambacher Weiher ein. Beginn: **11.00 Uhr**

Angeboten werden unsere bekannten Fischspezialitäten:

Gebackene Forellen, Zanderfilet, Pangasiusfilet, Seehecht und Tintenfischringe mit Knoblauchsoße.

Anschließend bieten wir auch Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## **DELLFELD**

## **Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen**

**Gemeinden:** St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

### **Gottesdienste:**

**Sonntag, den 14.10.2018**

10.00 Uhr Eucharistiefeier - Großes Gebet - in Maßweiler

11.00 Uhr Gebetszeit mit Gesängen aus Taizé in Maßweiler

11.30 Uhr Stille Anbetung in Maßweiler

12.00 Uhr Schlussandacht mit sakramentalem Segen in Maßweiler

12.30 Uhr Mittagessen im Bürgerhaus Maßweiler

**Dienstag, den 16.10.2018**

18.00 Uhr Rosenkranzandacht in Petersberg

18.30 Uhr Rosenkranzandacht in Thaleischweiler-Fröschen

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

**Mittwoch, den 17.10.2018**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Maßweiler

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

**Donnerstag, den 18.10.2018**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Petersberg

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

**Freitag, den 19.10.2018**

19.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

### **Informationen:**

**Nünschweiler:** Das **Ökumenische Gemeindefrühstück** ist am Montag, den 15.10. um 9.00 Uhr im kath. Pfarrheim.

**Petersberg:** Am 17.10. findet das Seniorentreffen „**Herbstsonne**“ um 14.30 Uhr im Pfarrheim statt. Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, kann sich bei Frau Becht (Tel. 5028) melden.

**Thaleischweiler-Fröschen:** Der **Sing- und Musizierkreis** trifft sich am 17.10. um 19.30 im Pfarrheim Thaleischweiler-Fröschen, Marienstr. 6. Jede/r, der gerne singt oder musiziert ist eingeladen! (Musikinstrumente nach Möglichkeit mitbringen).

**Maßweiler:** Am 18.10. findet um 14.30 Uhr der Seniorennachmittag im Bürgerhaus Maßweiler statt. Die Gemeinde ist hierzu herzlich eingeladen.

Der **Pilgerkalender** kann über das Pfarrbüro bestellt werden. Bitte geben Sie Ihre Bestellwünsche bis 31.10. bekannt. (Tel.: 06334-1283)

### **Kontakte:**

**Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:**

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

**Nicht besetzt am 18.10. Morgens.**

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

**Pfarrbüro Petersberg:**

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmlle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

**Nicht besetzt am 11.10.18**

E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de  
Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

**Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:**

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.00 Uhr  
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

**Prot. Kirchengemeinde Dellfeld****Sonntag, den 14.10.2018**

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

**Dienstag, den 16.10.2018**

16.30 Uhr Präparandenunterricht

18.00 Uhr Konfirmandenunterricht

**Samstag, den 20.10.2018 Frauenfrühstück**

**Herzliche Einladung an alle Frauen zum  
gemütlichen Frauenfrühstück  
im Prot. Gemeindehaus in Dellfeld  
am 20. Oktober 2018  
von 10.00 – 12.00 Uhr**

Um Anmeldung wird bei Inge Keller, Tel. 06336-1766 bis spätes-  
tens 18. Oktober 2018 gebeten.

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu  
erreichen.

**Landfrauenverein Dellfeld****Die Landfrauen laden zum Spieleabend ein.**

Am **18. Oktober 2018** um **19.30 Uhr** im Prot. Gemeindehaus in der  
Vordergasse. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde  
Hornbach-Brenschelbach**

**(alle anderen Termine bitte unter  
Hornbach und Jugend nachlesen!)**

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarr-  
amt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax:  
06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Spar-  
kasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter  
<http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** [pfarramt@evk-horn-  
bach.de](mailto:pfarramt@evk-hornbach.de); Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00  
Uhr.

\* **Kleidersammlung für Bethel vom 09. Okt. bis 15. Okt. 2018** in  
**Hornbach, Mauschbach Dietrichingen** und **Althornbach**. Abga-  
bestellen sind - in **Hornbach:** prot. Kindergarten, Talstr. 32 (während  
der Öffnungszeiten) und bei Fam. Elisabeth Platz, Zinselstr. 22 (im Hof  
-siehe Hinweisschilder) in **Mauschbach:** Fam. Walter Weber (Radio),  
Schulstraße 1, in **Dietrichingen:** Fam. Ilona Seegmüller, Hauptstr. 29,  
in **Althornbach:** Klaus Dieter Ziemerle (Allianz), Luitpoldstr. 1. **Bitte  
nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen,  
Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in  
den Kleidersack geben.** Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v.  
Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengem.  
Hornbach - Brenschelbach u. Althornbach.

**Sonntag, 14. Oktober**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Klosterkirche Hornbach, Prä-  
dikanin Birgit Schery

**Mittwoch, 17. Oktober**

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee (neu), Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

**Donnerstag, 18. Oktober**

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Seniorenfitness, Pirminiusshalle Hornbach, Sonja Nie-  
derauer Tel: 06332/450687

**Freitag, 19. Oktober**

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

**Info: \*Vertretung\* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10.  
bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel:  
06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat  
Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.**

**\*Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.**  
Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag  
25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und  
ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1.Tag des Work-  
shops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Horn-  
bach, Klosterkirche und im Jugendheim oder [www.evk-hornbach.de](http://www.evk-hornbach.de).

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach****Sonntag, 14.10.2018**

14:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Mörsbach, Dreifaltig-  
keitskirche

**Samstag, 20.10.2018**

19:00 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach, Martinskirche

**Sonntag, 21.10.2018**

09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschafts-  
haus

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: [pfarramt.wiesbach@evkirkchepfalz.de](mailto:pfarramt.wiesbach@evkirkchepfalz.de)

**Einladung zum Spieleabend****Freitag, 12.10.2018, 19:00 Uhr in Großbundenbach, Jugendheim**

Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, oder einfach ein  
wenig in Gesellschaft sein will, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim  
zu kommen. Gemeinsam machen wir uns einen schönen Abend. Für  
Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.

**Kindertagesstätte „Bundenbach“**

Liebe Eltern,

hiermit laden wir Sie recht herzlich zu unserem Elternabend am  
**Dienstag, den 30. Oktober 2018** in die Kindertagesstätte in Groß-  
bundenbach ein.

Ab 19.00 Uhr Einladung an alle Mitglieder des Förderkreises der Kin-  
dertagesstätte Bundenbach e. V.

**Tagesordnungspunkte:**

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht der Vorsitzenden über das ablaufende Geschäftsjahr
3. Kassenbericht des Kassenwartes über die Jahresrechnung
4. Bericht der Rechnungsprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Förderkreiswahl
7. Geplante Aktivitäten
8. Verschiedenes

Anschließend ab 19.45 Uhr Einladung an alle Eltern zur Elternbeirats-  
wahl.

**Tagesordnungspunkte:**

1. Begrüßung durch den Träger
2. Bericht der Leitung
3. Jahresrückblick des Elternvorstandes
4. Wahl des neuen Elternbeirates
5. Festlegen der Schließtage
6. Sonstiges! A. Dieter Glahn, Bürgermeister Heiner Balzer- Engerer,  
Vorstandsvorsitzsabel Hühner- Tams, Kita-Leitung

**Spielplatzfest**

Am **Samstag, 20.10.2018** findet ab **14.00 Uhr** ein Spielplatzfest in  
der Steinkallenfelsstraße statt. Der Erlös ist für die Renovierung des  
Spielplatzes vorgesehen.

Alle Bürgerinnen und Bürger, besonders Kinder mit ihren Eltern, sind  
herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Bei dieser Gelegenheit wird auch über das weitere Vorgehen bei der  
Renovierung gesprochen.



## GROSSSTEINHAUSEN

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Sonntag, 14.10.2018

09.00 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

#### Montag, 15.10.2018

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde

#### Mittwoch, 17.10.2018

18.00 Uhr: Rosenkranzandacht

**Liederabend in der Riedelberger Kirche - Am Sonntag, 14.10. um 17.00 Uhr** lädt der **Riedelberger Kirchenchor** zu einem musikalischen Abend mit dem Motto „**Die Welt braucht Lieder**“ in die Kirche ein. Aufgeführt werden Werke von u. a. John Rutter, Leonard Cohen, Clark, Purcell. Leitung: Katharina Bonk und Oliver Duymel. Der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung. Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de  
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

**Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:**

**Sonntag, 14.10.** Lektorin Gable-Grein

**09:00 Uhr Bottenbach**

**10:15 Uhr Großsteinhausen**

#### Weitere Termine:

Der Kirchenchor probt **donnerstags** um **20:00 Uhr** im **Gemeindehaus**. Wer Lust am Singen und an Gemeinschaft hat, ist herzlich willkommen. **Bethel** - Altkleidersammlung vom 09-15.10. im Gemeindehaus Großsteinhausen (NICHTwie sonst in der Garage) und in **Bottenbach** bei Familie Süs **Friedhofstraße 8** oberes Scheunentor. Bitte nur gut erhaltene Waren abgeben. Säcke erhalten sie in den Kirchen, es können auch eigene Säcke benutzt werden.

#### Vertretung

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040. In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974. Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.

### Förderverein des Bewegungskindergartens Großsteinhausen

**Herzliche Einladung zur Mitgliederversammlung 2018**

Am **25.10.2018** um **19:30 Uhr** im Kindergarten Großsteinhausen, Hauptstraße 25.

#### Tagesordnung:

- Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Jahresbericht des Vorstandes
- Finanzbericht des Kassenverwalters
- Kassenprüfbericht
- Entlastung des Vorstandes
- Satzungsänderung
- Sonstiges

Wir bitten um **reges Erscheinen der Mitglieder, da wir eine Satzungsänderung anstreben**. Diese kann nur auf den Weg gebracht werden, wenn ausreichend Mitglieder anwesend sind und die Beschlussfähigkeit festgestellt werden kann.

Es bedankt ich für Ihr Engagement der Vorstand des Vereins.



## HORNBACH

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach**

#### Sonntag, 14.10.2018

09.00 Uhr: Amt für die Pfarrei (Kpl. Schmitt)

#### Liederabend in der Riedelberger Kirche

Am **Sonntag, 14.10. um 17.00 Uhr** lädt der **Riedelberger Kirchenchor** zu einem musikalischen Abend mit dem Motto „**Die Welt braucht Lieder**“ in die Kirche ein. Aufgeführt werden Werke von u. a. John Rutter, Leonard Cohen, Clark, Purcell. Leitung: Katharina Bonk und Oliver Duymel. Der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Hornbach- Brenschelbach

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

**\* Kleidersammlung für Bethel vom 09. Okt. bis 15. Okt. 2018 in Hornbach, Mausbach Dietrichingen und Althornbach.** Abgabestellen sind - in **Hornbach:** prot. Kindergarten, Talstr. 32 (während der Öffnungszeiten) und bei Fam. Elisabeth Platz, Zinselstr. 22 (im Hof -siehe Hinweisschilder) in **Mausbach:** Fam. Walter Weber (Radio), Schulstraße 1, in **Dietrichingen:** Fam. Ilona Seegmüller, Hauptstr. 29, in **Althornbach:** Klaus Dieter Ziemerle (Allianz), Luitpoldstr. 1. **Bitte nur gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Federbetten und paarweise gebündelte Schuhe in den Kleidersack geben.** Für Ihre Unterstützung danken Ihnen: die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel sowie die Prot. Kirchengem. Hornbach - Brenschelbach u. Althornbach.

#### Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Klosterkirche Hornbach, Prädikantin Birgit Schery

#### Mittwoch, 17. Oktober

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach  
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach  
17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee, Jugendheim Hornbach  
20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

#### Donnerstag, 18. Oktober

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach  
14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauer Tel: 06332/450687, Pirminiushalle Hornbach

#### Freitag, 19. Oktober

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

**Info: \*Vertretung\* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10. bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.**

**\*Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.** Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag 25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1.Tag des Workshops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Hornbach, Klosterkirche und im Jugendheim oder [www.evk-hornbach.de](http://www.evk-hornbach.de).



## KLEINBUNDENBACH

### LandFrauen Kleinbundenbach

Am **Donnerstag, den 18. Oktober 2018 um 19:30 Uhr** findet in der Reithallengaststätte Kleinbundenbach unser letzter Kurs in Nahrungszubereitung mit dem Thema „Fit durch heimisches Superfood“ statt. Lasst euch von aktuellen Ernährungsformen wie Paleo, Vegan, Clean Eating und Co. inspirieren. Der Referent ist Herr Bernhard Wacker. Wir freuen uns, wie immer, über viele Mitglieder und interessierte Gäste.



## KLEINSTEINHAUSEN

### Mobiles Elterncafé in Kleinsteinhausen

Die herzliche Einladung ergeht an alle Eltern das Mobilen Elterncafé am **Mittwoch, den 17.10.2018** im Kindergarten Kleinsteinhausen Waldweg 2 zu besuchen.

Die Elternbegleiterin Karin Scherer-Haas hat Zeit, bei einer Tasse Kaffee oder Tee, sich mit Ihnen auszutauschen, bei Sorgen und Fragen zuzuhören und gemeinsam miteinander nach Lösungen suchen. Frau Haas ist eine von insgesamt neun ausgebildeten Elternbegleiterinnen, die im Landkreis mit einer mobilen Kaffeestation unterwegs sind und in Kindertagesstätten oder Gemeindehäusern Halt machen.

Hilfreiche Informationen können wir Ihnen gerne an die Hand geben. Oder aber - Sie nehmen sich nur eine kurze Auszeit vom Alltag. Das Angebot steht allen Interessierten offen. Weitere Termine können Sie den ausliegenden Flyern und den Veröffentlichungen im Amtsblatt entnehmen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bei Fragen steht Ihnen die Koordinatorin des Netzwerkes Familienbildung Frau Bärbel Nelke gerne zur Verfügung. Tel. 0175-1062652 oder netzwerk-familienbildung@fbs-Pirmasens.de

## Förderkreis Dorfgemeinschaft Kleinsteinhausen e.V.

Sehr geehrte Mitglieder,  
zur Mitgliederversammlung werden Sie recht herzlich für **Donnerstag, 25.10.2018 um 20:00 Uhr** ins Sitzungszimmer im DGH eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Abrechnung Dorffest
3. Vorbereitung Dorfweihnacht
4. Adventsfenster
5. Dorfzeitung
6. Verschiedenes

Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.



## MAUSCHBACH

Landfrauenverein Mauscbach

**20 Jahre Mauscbacher Zelt-Kerb 2018**

\*\*\*\*\*

**Kerbe-Montag 15.10.2018**

**ab 10 Uhr**

Frühschoppen mit Live-Musik im beheizten Zelt

Leberknödel und Sauerkraut

Bratwurst und Saumagen mit Sauerkraut

\*\*\*\*\*

**Kerbe-Dienstag 16.10.2018**

**ab 18 Uhr**

Traditionelles Heringessen im Dorfgemeinschaftshaus

**Es freuen sich die Straußbube/mäde und die Landfrauen Mauscbach**



## RIEDELBERG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis  
Mariä Riedelberg

Samstag, 13.10.2018

Kein Gottesdienst

Montag, 15.10.2018a

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Liederabend in der Riedelberger Kirche

Am **Sonntag, 14.10. um 17.00 Uhr** lädt der **Riedelberger Kirchenchor** zu einem musikalischen Abend mit dem Motto „**Die Welt braucht Lieder**“ in die Kirche ein. Aufgeführt werden Werke von u. a. John Rutter, Leonard Cohen, Clark, Purcell. Leitung: Katharina Bonk und Oliver Duymel. Der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### LandFrauen Riedelberg

Zu unserer **Programmeröffnung am Freitag, den 19.10.2018 um 19.30 Uhr**, laden wir alle Mitglieder und Interessierten herzlich ins **Dorfgemeinschaftshaus** ein. Bei einem kleinen Imbiß wird die Programmplanung für 2018/2019 vorgestellt.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

### Kaffeekränzchen

Am **Sonntag, den 14.10.2018** beginnen wir wieder mit unserem Kaffeekränzchen für Alt und Jung.

Beginn **14.00 Uhr** im DGH.

Ausrichter ist der TTC Riedelberg.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Wer einen Kuchen spenden möchte bitte bei Christian Becker oder Lethen Peter melden.

*Lethen Peter, Ortsbürgermeister*



## WALSHAUSEN

### Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler  
Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



## WIESBACH

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach  
mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und  
Käshofen

**Samstag, 13.10.**

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 14.10.**

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Maria Rosenberg „Rosenberger Familientag“ von 13.00-17.00 Uhr

Martinshöhe 17.00 Uhr Jubiläumskonzert des Kirchenchores

**Mittwoch, 17.10.**

Wiesbach 17.00-19.00 Uhr Bücherausleihe

### Pfarrbüro Martinshöhe

Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**eMail:** pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

**Öffnungszeiten:** Montag von 15-17.30Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr

**In der Zeit vom 20.10.-06.11.2018 geschlossen !**

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,

eMail : dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

**PR Dully:** Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

**Kath. Kirchenchor:** Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

**Bücherausleihe:** mittwochs von 17.00-19.00 Uhr im Pfarrheim

**Einladung an die Mitglieder des St. Elisabethenvereins der Kirchengemeinde Hl. Bruder Konrad e.V.**

Samstag, 10.11.2018:

15.00 Uhr Vorstandssitzung

15.30 Uhr Mitgliederversammlung

Im Pfarrhaus Martinshöhe.

Folgende Tagesordnung ist geplant:

- Allgemeines / Verschiedenes

- Rechenschaftsbericht

- Wahl eines/r stellvertretenden Vorsitzenden

- ggf. weitere Wahlen

**Prot. Kirchengemeinde Wiesbach****Sonntag, 14.10.2018**

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche

**Sonntag, 21.10.2018**

10:30 Uhr Gottesdienst in Käshofen, Kreuzkapelle

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

**Einladung zum Spieleabend****Freitag, 12.10.2018, 19:00 Uhr in Großbundenbach, Jugendheim**

Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, oder einfach ein wenig in Gesellschaft sein will, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam machen wir uns einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabberereien ist gesorgt.

**ABSCHIED** nehmen**Rainer Gebhardt****Bestattermeister**

**Sehr gut  
in Preis und Leistung**  
von Ihnen bewertet  
[www.bestatter-test.de](http://www.bestatter-test.de)

**Contwig 06332/996024**

**Bestattungen Sattler & Ecker**  
*...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!*

**Telefon: 06332 - 800 850**Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • [www.sattler-ecker.de](http://www.sattler-ecker.de)**Das Bestattungshaus***würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar***STEIMER & GRUB**[www.bestattungen-steimer.de](http://www.bestattungen-steimer.de)**GmbH****Kennen Sie schon unsere**

- **kostenlose Vorsorgeberatung**
- **Möglichkeiten finanzieller Absicherung**
- **Dienstleistungen nach DIN EN 15017**
- **Paketpreise**
- **Homepage mit virtuellem Rundgang**

**Telefon:** 06332 / 8 64 99 22  
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

**IMMOBILIEN Welt****Riedelberg: 3 ZKB, 80 m<sup>2</sup>,**

Balkon, Keller, Waschraum, Grillplatz und Spielplatz,  
zum 01.01.2019 zu vermieten, Miete 390,- € + NK + 1 MM KT.

**Tel.: 01 77 - 7 74 42 44****BECHHOFEN:**

Garage zu vermieten, Miete: 50,- € monatlich

**Tel.: 06333 / 65800****Zahle über Marktpreis**

Eigentumswohnung, 3 ZKB,  
von privat in **Hornbach** gesucht.

**Tel. 0157 / 89621691**

**QUALITÄT  
LEBT LÄNGER**

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
14. OKTOBER 2018 · 12 - 17 Uhr

**TEBA**  
FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

TEBA HANSEN & KAUB GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEIL  
TEL. 06503 7 9165-0 · [WWW.TEBA-FENSTER.DE](http://WWW.TEBA-FENSTER.DE)

**HEIMAT NEU ENTDECKEN****REISE-  
PORTAL****Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**ZWEIBRÜCKEN****BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage

SP: Heil

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**Fiat Panda Cross**, EZ 08/18, Klima, Sitzheizung, Frontscheibe beheizbar, Funkfernbedienung, Sitz höhenverstellb. € 12.990,-

**Renault Clio III**, EZ 5/06, 127000 km, 1600 cm<sup>3</sup>, 65 KW, Zentralverriegelung, Klima, Alufelgen, TÜV + Inspektion neu € 2990,-

**Kfz-Meisterbetrieb**

**Wagner**  
Großsteinhausen

Großsteinhausen  
Riedelbergerweg 10  
Tel: 0 63 39 / 99 46 77

## Constructa

### Hausgerätekundendienst bei SP : Heil

TV-, Video-, Elektro-, SAT-Meisterbetrieb.

Zweibrückerstr. 9, 66917 Wallhalben

Tel.: 06375-1515, Fax: 6110

[www.sp-heil.de](http://www.sp-heil.de)



## STELLEN Markt

06502  
9147-0

### Haushaltshilfe

im Raum Zweibrücken/Verbandsgemeinde, weiblich, für alleinstehende, ältere Dame, kurzfristig gesucht.

**Kein Pflegedienst!** Normale Tätigkeiten, kochen, waschen, bügeln, Hausreinigung usw., Person kann gerne älter sein, aber doch relativ fit; ideal Rentnerin oder mit wenig Anhang.

**Kostenloses Wohnen** in Einliegerwohnung, inkl. Garage + Nebenkosten (Mietersparnis!)

Frei-Miete ist zwingend an Haushaltstätigkeit gebunden.

Weitere Bezahlung nach Vereinbarung. Interesse?

Melden Sie sich zu einem persönlichen und vertraulichen Gespräch unter Tel.: **0160 - 920 686 14**

Reinigungskraft für 4 Stunden/Woche  
in Rieschweiler-Mühlbach gesucht.  
Tel.: 0170/2419334

**ELEKTRO POLLER**  
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,  
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,  
Sat-Anlagen ... und mehr.

Wir suchen für unser Team einen  
Elektroinstallateur (m/w)

Bahnhofstr. 9 · 66509 Rieschweiler · Fon 0 63 36 / 13 26  
Mobil 0171 / 64 63 3 63 · [www.poller-elektro.de](http://www.poller-elektro.de)

## Durchstarter gesucht?

Mit uns erfolgreich  
neue Mitarbeiter  
suchen und finden!



© Sunny studio / fotolia.com

**wittich.de/  
jobboerse**

**JETZT  
NEU!**

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Hohe Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobboerse.

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)



## Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst  
Zweibrücken/Pirmasens  
*Wir sind immer für Sie da!*

Wir sind ein ambulanter Pflegedienst unter neuer Leitung und möchten unser Team erweitern. Für unseren neuen Standort in Contwig brauchen wir ab sofort in Voll- oder Teilzeit:

### Stellv. Pflegedienstleitung Pflegefachkräfte / Pflegehilfskräfte

Wir bieten:

- ✓ sehr gute Bezahlung
- ✓ Sonn- & Feiertagszuschläge
- ✓ Fort- & Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ verlässliche Dienstpläne

Wir erwarten:

- ✓ Abgeschlossene Berufsausbildung
- ✓ Führerschein Klasse B
- ✓ Lust auf uns !

Bewerbungen bitte an: Anita Fey

Tel.: 06332 – 90 60 470 | [a.fey@humanitas-pflege.de](mailto:a.fey@humanitas-pflege.de)

# Markt Gößweinstein

Das Ferienzentrum  
der Fränkischen Schweiz



**Gößweinstein in der Fränkischen Schweiz – Erholen. Genießen. Erleben. Entdecken.  
Im Frühjahr, im Sommer, immer!**

## Herzlich willkommen zu Ihrem Urlaub in der Fränkischen Schweiz!

Die verkehrsgünstige Lage macht Gößweinstein zu einem idealen Ausgangspunkt für Unternehmungen aller Art! Hier ist für jeden das passende Angebot dabei. Für Familien, Aktivurlauber, Paare und Genießer!

### „Gößweinstein ist einfach atemberaubend schön!“

- Herzliche Gastgeber, die sich auf Ihren Besuch freuen
- Fränkische Schweiz: Die weltweit größte Brauereidichte
- Themenwanderwege und ein modernes Wanderleitsystem
- Kulinarische Gaumenfreuden
- Zahlreiche Kulturgüter
- Unberührte Natur in ihrer ursprünglichen Schönheit
- Staatlich anerkannter Luftkurort
- Und vieles mehr!

### „In Gößweinstein wird es nie langweilig!“

Traditionell geschmückte Osterbrunnen, Kulinarische Schmankerl nach Saison, Kerwas (Kirchweihen), 4 Täler mit zahlreichen Wandermöglichkeiten, Naturfreibad, Soccer-golf, Bogenschießen, Höhlentouren, Nachtwächterrundgänge, Kajakfahren, Barocke Wallfahrtsbasilika, Burg Gößweinstein, Biergärten, Brauereien, und vieles mehr!



Fotos: © Jürgen Fäliche - Fotolia, StempferHof GmbH

### Kontakt Daten Haus des Gastes:

Hinweise zu weiteren Informationen, Broschüren und Pauschalen unter:

Tel. 09242 / 456

[www.ferienzentrum-goessweinstein.de](http://www.ferienzentrum-goessweinstein.de)

### „In Gößweinstein fühlt man sich nicht nur wohl, sondern willkommen!“

Unsere Gastgeber freuen sich darauf, Sie kennenzulernen. Ausgezeichnete Hotels, familiäre Gasthäuser, zahlreiche Pensionen und Ferienwohnungen halten für jedes Urlaubsbudget das passende Angebot bereit! Restaurants, Cafés und Bars runden die kulinarische Angebotsvielfalt der Marktgemeinde Gößweinstein ab.





**Humanitas**  
Ihr ambulanter Pflegedienst  
Zweibrücken/Pirmasens & Umland  
*Wir sind immer für Sie da!*

✓ Hauswirtschaft    ✓ kostenlose Beratung  
✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06339 / 70 99    🌐 [humanitas-pflege.de](http://humanitas-pflege.de)

Zimmerei - Eindeckung von Dächern und Treppenbau  
mit Spenglerarbeiten



**Manfred & Peter  
DRACKERT** GbR  
TELEFON ☎ 0 63 36/60 47 TELEFAX  
Mobil: 0171/1931421  
Verlegung von Welleternit und Fassadenbau  
In der Sperr 13 • 66509 Riesweiler

Grabmale  
Treppen  
Fensterbänke  
Waschtischplatten  
Küchenarbeitsplatten  
Betonwerkstein  
Mauerabdeckungen  
Natursteinplatten

Granit u. Marmorwerk

Werner, Michael, Christian  
Steinmetzmeister GbR

**küntzler  
steine**

Gewerbegebiet Moschelmühle  
67714 Waldfischbach-Burgalben  
Tel. 06333/2819




**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Pia Wünschel**

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Handy: 0172 6187882**  
Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266  
[pia.wuenschel@gmx.de](mailto:pia.wuenschel@gmx.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**25% Rabatt**   
Natursteinimport GmbH  
Grabmale & Natursteinwerk

**auf alle  
Neuanlagen**

Industriestr. 11  
66981 Münchweiler  
Individuelle Beratung  
& Entwurfsgestaltung

Vereinbaren  
Sie  
einen  
Termin !

Tel.:  
06395 - 8465



[www.warum-ein-grabmal.de](http://www.warum-ein-grabmal.de)

**Unser Service  
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

**FM** SOFTWARE UND SYSTEME **COMPUTER**

FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG  
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN  
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! [www.fmcomputer.de](http://www.fmcomputer.de)

**UNTERNEHMERTAG  
SÜDWESTPFALZ  
ZÜNDSTOFF  
FÜR ANDERSDENKER**

Donnerstag, 25. Oktober 2018



Referent: **Dr. Peter Kreuz**  
Förster & Kreuz GmbH

Veranstaltungsort:  
Bürgerhaus Schuhfabrik  
Waldfischbach-Burgalben  
Friedhofstraße 3  
67714 Waldfischbach-Burgalben

Beginn: **18.00 Uhr**

Anmeldung: [www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmertag-2018](http://www.wfg-suedwestpfalz.de/unternehmertag-2018)

Die Teilnahme ist kostenlos jedoch begrenzt.  
Eine Anmeldung ist erforderlich bis  
Donnerstag, 18. Oktober 2018.



In Kooperation mit:





**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

**CS FINANZ**  
BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern

www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte  
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**Brennholz** getrocknet oder frisch  
Buche sowie Mischholz vorhanden.  
Preis und Lieferung auf Anfrage  
Kantholz-Abschnitte aus unserer Produktion sehr günstig abzugeben  
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

## Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern



**Donnerstag, den 18. Oktober 2018 um 19:00 Uhr**

**Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl**

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. KOSTENLOS! Wir freuen uns auf Sie.

**Nächster Jokl-Informationsabend - 15. November 2018 - 19:00 Uhr**

Weitere Termine finden Sie unter [www.nardliniklinikum.de](http://www.nardliniklinikum.de)

Telefonnummer 06371 84-3821  
E-Mail [kreisaaal@nardiniklinikum.de](mailto:kreisaaal@nardiniklinikum.de)  
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl

 **NARDINI KLINIKUM**  
St. Johannis · Landstuhl

# eroil



Aral Markenvertriebspartner  
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

## Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

## Tierarztpraxis

### Dr. Elisabeth Venzl

Besonders katzenfreundliche Praxis (zertifiziert)

**Neu: Erste Hilfe-Kurse Hund bzw. Katze**  
jeweils Sa 10.11. bzw. 24.11.

Anmeldung bei:

Dr. Elisabeth Venzl,

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach  
Tel. 06336 8328, [e-venzl@t-online.de](mailto:e-venzl@t-online.de)



# fenHaus THALEISCHWEILER

Wenn wir gehen, brennt das Feuer !

**OFENTAGE**  
19. und 20. Oktober 2018  
von 10 - 19 Uhr

400,- € Nachlass beim Kauf eines  
neuen Kamin- oder Pelletofens!

Wir führen  
die Marken:

 Bullerjan®  skantherm®  Schmid  MCZ  jeremias  HARK  HWAM

**SCHORNSTEINBAU**  
BRAUN & BOLD GMBH

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage

[www.ofenhaus-thaleischweiler.de](http://www.ofenhaus-thaleischweiler.de)

Inh. Schornsteinbau Braun & Bold GmbH

Hauptstraße 3 a · 66987 Thaleischweiler-Fröschen

Telefon 06334-1383

Dr. med. vet.  
**Arnold Bonitz**  
prakt. Tierarzt

Liebe Kunden und Freunde der Tierarztpraxis  
Dr. Bonitz in Hornbach, um für Sie die Wartezeit  
zu verkürzen und um individueller auf die  
Bedürfnisse Ihres Tieres eingehen zu können,  
ändern wir unsere Öffnungszeiten ab dem  
01. Oktober 2018:

**Montag - Freitag**  
09:00 - 12:00 Uhr Termine  
16:00 - 19:00 Uhr Sprechstunde  
**Mittwoch**  
09:00 - 12:00 Uhr Termine  
14:00 - 15:00 Uhr Sprechstunde  
abends geschlossen  
**Samstag**  
10:00 - 12:00 Uhr Sprechstunde

Buchholzgarten 8, 66500 Hornbach | Telefon: 06338 - 10 27 | [www.tierarzt-bonitz.de](http://www.tierarzt-bonitz.de)